

2009 年 10 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

大会

第三十六届会议

2009 年 11 月 18—23 日，罗马

“2009 国际天然纤维年”进展报告

1. 2005 年粮农组织大会第三十三届会议第 3/2005 号决议通过了“国际天然纤维年”的提议，要求总干事将此决议递交联合国秘书长，希望联合国将 2009 年宣布为“国际天然纤维年”。
2. 联大于 2006 年 12 月 20 日宣布 2009 年为“国际天然纤维年”，指出来自不同国家的各种天然纤维是农民收入的重要来源，进而对维护粮食安全和消除贫困发挥关键作用，并有助于实现千年发展目标。联大提请粮农组织与各国政府、区域和国际组织、非政府组织、私营部门和联合国系统的有关组织一道，促进开展“天然纤维年”活动。
3. 宣布开展“国际天然纤维年”活动，体现了纤维类商品对众多国家所具有的重要性。许多发展中国家和最不发达国家天然纤维销售和出口的发展，极大地提高了当地纤维产业贫困农民和工人的收入，维护了他们的粮食安全。天然纤维作物对一些国家具有重要经济意义，例如一些西非国家的棉花、孟加拉的黄麻以及坦桑尼亚的剑麻。在其他国家，天然纤维也许在国家层面并非如此重要，但却极具地方重要性，如印度西孟加拉邦的黄麻以及巴西东北部地区的剑麻。
4. 天然纤维是一种重要的可再生资源，作为原材料广泛应用于服装、室内装潢和其他纺织品，供消费者使用。许多天然纤维还用作包装、造纸及汽车制造业等使用的复合材料等工业用途。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

5. “天然纤维年”从更广泛意义上提升了天然纤维的重要性，因而强化了需求并有助于提高纤维生产农户的福利。

6. 政府间硬纤维工作组（第 34 届）与政府间黄麻、槿麻及同类纤维小组（第 36 届）联席会议提出以下几项行政安排建议，以推动实施“国际天然纤维年”各项活动：

- “国际天然纤维年”由主要伙伴代表组成的国际指导委员会进行总体指挥，包括纤维组织、其他相关国际组织、生产国、消费者组织和捐助者等。国际指导委员会提出四项目标：
 - a) 提高对天然纤维的认识并刺激需求；
 - b) 促进天然纤维产业的效率和可持续发展；
 - c) 鼓励采用适当的对策解决天然纤维产业面临的问题；以及
 - d) 在不同天然纤维产业间建立有效、持久的国际合作伙伴关系。
- 粮农组织将成立行政秘书处，由一名项目出资的项目协调员和必要的专家顾问开展协调和宣传工作。
- 伙伴组织在国际指导委员会的总体框架下开展工作。在“国际天然纤维年”目标框架内，在粮农组织牵头协调下并在国际指导委员会的总体指挥下，各伙伴组织将明确各自目标、制定活动计划并做出资金安排。

7. 粮农组织作为牵头机构，负责总体规划和协调，预计需要 200 万美元用于开展“国际天然纤维年”的活动，包括为实现纤维年目标而协调必要的国际行动；建立国际和国家组织的国际联盟；准备宣传材料、提供国际宣传/媒体报道以及策划/主持活动等。

8. 截止到 2009 年 9 月 30 日，粮农组织为实施“国际天然纤维年”活动共投入了约 11 万美元的内部预算资金（不考虑职员工作时间和资源），同时外部捐款达 5.7 万美元左右（商品共同基金 4.4 万美元、新西兰政府 8 000 美元、国际黄麻研究小组 5000 美元）。尽管资金规模较小，粮农组织仍取得了显著的工作成效。包括¹：

- 2008 年 10 月 20 日在粮农组织总部举行的“天然纤维研讨会”；
- 研讨会出版的一整套会议材料汇编；

¹ 具体情况参见文件 CCP: HF-JU 09/2。

- “国际天然纤维年”标志设计；
- “国际天然纤维年”于 2009 年 1 月 22 日在粮农组织总部正式启动；
- 片长 7 分钟、以 7 种语言录制的“国际天然纤维年”视频节目；
- 8 种语言的网站(www.naturalfibres2009.org)，包括下列内容：
 - 世界 15 种主要动植物纤维的简介；
 - 纤维在卫生、负责任选择、可持续性、科技和时尚领域的应用情况说明；
 - 18 种动植物纤维的显微照片；以及
 - 关于纤维的“故事”选集；
- 各语种的宣传画和宣传册；
- 可供下载、打印的 T 恤衫和手袋图案设计；
- 2009 年 4 月 20-22 日在商品问题委员会第 67 届会议期间举办天然纤维展示会和时装秀。

9. 粮农组织认识到，许多行动计划经下放实施后具有更大的影响力、持久性，其效率也高于集中实施的预期效果。作为此项活动的指标，在“国际天然纤维年”网站上可以看到各项活动安排已达 80 项左右。

10. 另外，作为对“国际天然纤维年”感兴趣的另一个指标，截止到 2009 年 9 月底已接到几百例正式申请，希望使用“国际天然纤维年”标志。这一数字在今年底还将继续增长。

11. 2009 年 6 月 19 日在法兰克福举行的国际指导委员会会议对未来进行展望，决定将委员会改名为“国际天然纤维委员会”。会议还达成一致意见，“国际天然纤维委员会”应在今后继续积极工作，至少每年联同其他纤维相关活动召开一次会议。有建议提出，粮农组织应在政府间黄麻和硬纤维小组框架内恢复闭会期间天然纤维磋商会，并联同闭会期间会议召开“国际天然纤维委员会”会议。